

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
HALAMAN PERSETUJUAN	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
KATA PENGANTAR	v
ABSTRAK (BAHASA JEPANG)	vi
ABSTRAK	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TRANSLITERASI	x
DAFTAR SIMBOL	xv
DAFTAR TABEL	xvi
DAFTAR DIAGRAM	xvii
DAFTAR LAMPIRAN	xviii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Tujuan Penelitian	5
1.4 Manfaat Penelitian	5
1.4 Definisi Istilah Kunci	6
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
2.1 Analisis Kesalahan	7
2.1.1 Jenis Kesalahan	8
2.1.2 Sumber dan Penyebab Kesalahan	11
2.2 Adjektiva (<i>Keiyoushi</i>)	13
2.3 Penelitian Terdahulu	17
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	
3.1 Jenis Penelitian	19
3.2 Sumber Data	19
3.3 Pengumpulan Data	20
3.4 Analisis Data	20

BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN

4.1 Temuan 22
4.2 Pembahasan 27

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN

5.1 Kesimpulan 44
5.2 Saran 45

DAFTAR PUSTAKA 47

LAMPIRAN 48



DAFTAR TRANSLITERASI

あ (ア) a	い (イ) i	う (ウ) u	え (エ) e	お (オ) o
か (カ) ka	き (キ) ki	く (ク) ku	け (ケ) ke	こ (コ) ko
さ (サ) sa	し (シ) shi	す (ス) su	せ (セ) se	そ (ソ) so
た (タ) ta	ち (チ) chi	つ (ツ) tsu	て (テ) te	と (ト) to
な (ナ) na	に (ニ) ni	ぬ (ヌ) nu	ね (ネ) ne	の (ノ) no
は (ハ) ha	ひ (ヒ) hi	ふ (フ) fu	へ (ヘ) he	ほ (ホ) ho
ま (マ) ma	み (ミ) mi	む (ム) mu	め (メ) me	も (モ) mo
や (ヤ) ya		ゆ (ユ) yu		よ (ヨ) yo
ら (ラ) ra	り (リ) ri	る (ル) ru	れ (レ) re	ろ (ロ) ro
わ (ワ) wa				を (ヲ) o
が (ガ) ga	ぎ (ギ) gi	ぐ (グ) gu	げ (ゲ) ge	ご (ゴ) go
ざ (ザ) za	じ (ジ) ji	ず (ズ) zu	ぜ (ゼ) ze	ぞ (ゾ) zo
だ (ダ) da	ぢ (ヂ) ji	づ (ヅ) zu	で (デ) de	ど (ド) do
ば (バ) ba	び (ビ) bi	ぶ (ブ) bu	べ (ベ) be	ぼ (ボ) bo
ぱ (パ) pa	ぴ (ピ) pi	ぷ (プ) pu	ぺ (ペ) pe	ぽ (ポ) po
きゃ (キャ) kya	きゅ (キュ) kyu	きょ (キョ) kyo		
しゃ (シャ) sha	しゅ (シュ) shu	しよ (ショ) sho		
ちゃ (チャ) cha	ちゅ (チュ) chu	ちよ (チョ) cho		
にゃ (ニャ) nya	にゅ (ニュ) nyu	によ (ニョ) nyo		
ひゃ (ヒャ) hya	ひゅ (ヒュ) hyu	ひよ (ヒョ) hyo		
みゃ (ミャ) mya	みゅ (ミュ) myu	みよ (ミョ) myo		
りゃ (リャ) rya	りゅ (リュ) ryu	りよ (リョ) ryo		
ぎゃ (ギャ) gya	ぎゅ (ギュ) gyu	ぎよ (ギョ) gyo		
じゃ (ジャ) ja	じゅ (ジュ) ju	じよ (ジョ) jo		
ぢゃ (ヂャ) ja	ぢゅ (ヂュ) ju	ぢよ (ヂョ) jo		
びゃ (ビャ) bya	びゅ (ビュ) byu	びよ (ビョ) byo		
ぴゃ (ピャ) pya	ぴゅ (ピュ) pyu	ぴよ (ピョ) pyo		

ん (ン) n atau n' jika diikuti vokal atau semi-vokal

っ (ッ) menggandakan konsonan berikutnya, misal: pp / tt / kk / ss

Bunyi panjang う dan お → u

Keterangan :

1. Partikel は dibaca *wa*, bukan *ha*.

Contoh :

私ははながすきです。

Watashi wa hana ga suki desu.

2. Partikel を dibaca *o*, bukan *wo*.

Contoh :

ごはんをたべます。

Gohan o tabemasu.

3. Partikel へ dibaca *e*, bukan *he*.

Contoh :

だいがくへいきます。

Daigaku e ikimasu.

4. Bunyi vocal yang diucapkan panjang dilambangkan dengan huruf vocal dengan tanda garis di atasnya (*ā, ī, ū, ē, ō*)

Contoh :

おかあさん	おじいさん	ゆうめい	おねえさん	とおか
<i>okāsan</i>	<i>ojīsan</i>	<i>yūmei</i>	<i>onēsan</i>	<i>tōka</i>

5. Penambahan つ / ッ (huruf kecil), menyatakan konsonan ganda (*kk/ss/tt/pp*).

Contoh :

いっこ	ざっし	きって	きっぷ
<i>Ikko</i>	<i>zasshi</i>	<i>kitte</i>	<i>kippu</i>

6. Tanda (-) dibubuhkan pada saat :

a. Huruf ん (*n*) diikuti vocal yang terdapat dalam satu kata.

Contoh :

きんえん	さんがつ	たんい
<i>kin-en</i>	<i>sān-gatsu</i>	<i>tan-i</i>

b. Menghubungkan bilangan dan kata bantu bilangan.

Contoh :

ごにん	ひゃくえん	しちにち
<i>go-nin</i>	<i>hyaku-en</i>	<i>shichi-nichi</i>
5 orang	100 Yen	tanggal 7

c. Menyebutkan nama diikuti keterangan

Contoh :

やまださん

Yamada-san

アイねえさん

Ai-nēsan

とうきょうし

Tōkyō-shi



DAFTAR SIMBOL

Symbol



menyatakan kalimat tersebut benar.



menyatakan kalimat (atau sebagian dari kalimat) tersebut salah secara tata bahasa.



menyatakan kalimat (atau sebagian dari kalimat) tersebut secara tata bahasa tidak benar-benar salah, namun tidak umum digunakan walaupun ada juga yang menggunakannya.



DAFTAR TABEL

Tabel

2.1 Perubahan <i>Keiyōshi</i> (Adjektiva)	17
4.1 Kesalahan Penggunaan <i>Keiyōshi</i> dalam Kalimat	25
4.2 Kesalahan Penggunaan <i>Keiyōshi</i> dalam Kalimat	26
4.3 Pengklasifikasian Bentuk Kesalahan	40
4.4 Pengklasifikasian Jenis Kesalahan	41



DAFTAR DIAGRAM

Diagram

4.1	Presentase Total Kesalahan	22
4.2	Presentase responden yang salah dalam penggunaan <i>keiyoushi</i> sebagai modifikator nomina	23
4.3	Presentase responden dan yang salah dalam penggunaan <i>keiyoushi</i> sebagai bentuk lampau	23
4.4	Presentase responden yang salah dalam penggunaan <i>keiyoushi</i> sebagai bentuk sambung	24
4.5	Presentase Jumlah Jenis Kesalahan	43



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran

Curriculum Vitae	49
Data Penelitian	50
Berita Acara Bimbingan Skripsi	52

